

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 06.06.2025 12:28:10 Уникальный программный ключ: 04c19ed88bf98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

## Рабочая программа дисциплины (модуля)\*

Аналитическое чтение на иностранном языке

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2025

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Аналитическое чтение на иностранном языке» состоит в углубленном понимании текстов на иностранном языке, которое охватывает:

- 1) расширение активного словаря;
- 2) развитие навыков устной и письменной речи в форме монологических и диалогических высказываний по обсуждаемым темам;
- 3) обнаружение лексических, грамматических, стилистических и прочих особенностей текста;
- 4) знание инокультурных реалий;
- 5) умение участвовать в дискуссии и выражать собственное суждение;
- 6) навыки устного и письменного перевода;
- 7) создание психологического портрета автора и персонажей.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикатора:

ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.01.03

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Освоение дисциплины "Аналитическое чтение" требует предварительного освоения следующих дисциплин: "Практический курс первого иностранного языка"

Практический курс первого иностранного языка

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Лексикология

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

Стилистика

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.**

#### Знать:

Для достижения ОПК-3.1 знать: языковые единицы в объеме, необходимом для понимания текстов в жанре сказки, рассказа, новостного сообщения

#### Уметь:

Для достижения ОПК-3.1 уметь: выявлять и анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке

#### Владеть:

Для достижения ОПК-3.1 владеть: алгоритмами работы с иноязычным текстом, обеспечивающими его глобальное, детальное и избирательное понимание

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	<b>Знать:</b>
3.1.1	языковые единицы в объеме, необходимом для понимания текстов в жанре сказки, рассказа, новостного сообщения
3.1.2	



Рабочая программа дисциплины "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

3.1.3

**3.2 Уметь:**

3.2.1 выявлять и анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке

**3.3 Владеть:**

3.3.1 алгоритмами работы с иноязычным текстом, обеспечивающими его глобальное, детальное и избирательное понимание

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>9 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 324	Виды контроля в семестрах: зачеты 1, 2, 3, 4
в том числе :	
аудиторные занятия : 136	
самостоятельная работа : 174	
: контактная работа: 150 ИКР: 14	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Аналитическое чтение_1</b>			
1.1	Работа над заданиями к Story 1 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 2. Аналитическое чтение_1</b>			
2.1	Работа над заданиями к Story 2 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э2 Э3
	<b>Раздел 3. Аналитическое чтение_1</b>			
3.1	Работа над заданиями к Story 3 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 4. Аналитическое чтение_1</b>			
4.1	Работа над заданиями к Story 4 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 5. Аналитическое чтение_1</b>			
5.1	Работа над заданиями к Story 5 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 6. Аналитическое чтение_1</b>			
6.1	Работа над заданиями к Story 6 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 7. Аналитическое чтение_1</b>			
7.1	Работа над заданиями к Story 7 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 8. Аналитическое чтение_1</b>			
8.1	Работа над заданиями к Story 8 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 9. Аналитическое чтение_1</b>			
9.1	Работа над заданиями к Story 9 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 10. Аналитическое чтение_1</b>			
10.1	Работа над заданиями к Story 10 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 11. Аналитическое чтение_1</b>			



11.1	Работа над заданиями к Story 11 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 12. Аналитическое чтения_1</b>			
12.1	Работа над заданиями к Story 12 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 13. Аналитическое чтение_1</b>			
13.1	Работа над заданиями к Story 13 /Пр/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э3
	<b>Раздел 14. Аналитическое чтение_1</b>			
14.1	Работа над заданиями к Story 14 /Пр/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 15. Аналитическое чтение_1</b>			
15.1	Работа над заданиями к Story 15 /Пр/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 16. Самостоятельная работа_1</b>			
16.1	Работа над заданиями к Story 16 /Ср/	1	2	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 17. Самостоятельная работа_1</b>			
17.1	Работа над заданиями к Story 17 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 18. Самостоятельная работа_1</b>			
18.1	Работа над заданиями к Story 18 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 19. Самостоятельная работа_1</b>			
19.1	Работа над заданиями к Story 19 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 20. Самостоятельная работа_1</b>			
20.1	Работа над заданиями к Story 20 /Ср/	1	4,5	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 21. Самостоятельная работа_1</b>			
21.1	Работа над заданиями к Story 21 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 22. Самостоятельная работа_1</b>			
22.1	Работа над заданиями к Story 22 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 23. Самостоятельная работа_1</b>			
23.1	Работа над заданиями к главам 23 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 24. Самостоятельная работа_1</b>			
24.1	Работа над заданиями к Story 24 /Ср/	1	4	Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 25. Аналитическое чтение_2</b>			
25.1	Работа над заданиями к Unit 1 /Пр/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 26. Аналитическое чтение_2</b>			
26.1	Работа над заданиями к Unit 2 /Пр/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 27. Аналитическое чтение_2</b>			
27.1	Работа над заданиями к Unit 3 /Пр/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 28. Аналитическое чтение_2</b>			



28.1	Работа над заданиями к Unit 4 /Пр/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 29. Аналитическое чтение_2</b>			
29.1	Работа над заданиями к Unit 5 /Пр/	2	5	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 30. Аналитическое чтение_2</b>			
30.1	Работа над заданиями к Unit 6 /Пр/	2	5	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 31. Самостоятельная работа_2</b>			
31.1	Работа над заданиями к Unit 1 /Ср/	2	5	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 32. Самостоятельная работа_2</b>			
32.1	Работа над заданиями к Unit 2 /Ср/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 33. Самостоятельная работа_2</b>			
33.1	Работа над заданиями к Unit 3 /Ср/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 34. Самостоятельная работа_2</b>			
34.1	Работа над заданиями к Unit 4 /Ср/	2	5,5	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 35. Самостоятельная работа_2</b>			
35.1	Работа над заданиями к Unit 5 /Ср/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 36. Самостоятельная работа_2</b>			
36.1	Работа над заданиями к Unit 6 /Ср/	2	6	Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 37. Аналитическое чтение_3</b>			
37.1	Работа над заданиями к главе 1 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 38. Аналитическое чтение_3</b>			
38.1	Работа над заданиями к главе 2 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 39. Аналитическое чтение_3</b>			
39.1	Работа над заданиями к главе 3 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 40. Аналитическое чтение_3</b>			
40.1	Работа над заданиями к главе 4 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 41. Аналитическое чтение_3</b>			
41.1	Работа над заданиями к главе 5 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 42. Аналитическое чтение_3</b>			
42.1	Работа над заданиями к главе 6 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 43. Аналитическое чтение_3</b>			
43.1	Работа над заданиями к главе 7 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 44. Аналитическое чтение_3</b>			
44.1	Работа над заданиями к главе 8 /Пр/	3	4	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 45. Аналитическое чтение_3</b>			



45.1	Работа над заданиями к главе 9 /Пр/	3	2	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 46. Самостоятельная работа_3</b>			
46.1	Начальное ознакомление с учебным материалом /Ср/	3	2	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 47. Самостоятельная работа_3</b>			
47.1	Работа над заданиями к главе 1 /Ср/	3	5	Л1.2Л2.1 Л2.2
	<b>Раздел 48. Самостоятельная работа_3</b>			
48.1	Работа над заданиями к главе 2 /Ср/	3	7,5	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 49. Самостоятельная работа_3</b>			
49.1	Работа над заданиями к главе 3 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 50. Самостоятельная работа_3</b>			
50.1	Работа над заданиями к главе 4 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 51. Самостоятельная работа_3</b>			
51.1	Работа над заданиями к главе 5 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 52. Самостоятельная работа_3</b>			
52.1	Работа над заданиями к главе 6 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 53. Самостоятельная работа_3</b>			
53.1	Работа над заданиями к главе 7 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 54. Самостоятельная работа_3</b>			
54.1	Работа над заданиями к главе 8 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 55. Самостоятельная работа_3</b>			
55.1	Работа над заданиями к главе 9 /Ср/	3	8	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 56. Аналитическое чтение_4</b>			
56.1	Работа над заданиями к Unit 1 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 57. Аналитическое чтение_4</b>			
57.1	Работа над заданиями к Unit 2 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 58. Аналитическое чтение_4</b>			
58.1	Работа над заданиями к Unit 3 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 59. Аналитическое чтение_4</b>			
59.1	Работа над заданиями к Unit 4 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 60. Аналитическое чтение_4</b>			
60.1	Работа над заданиями к Unit 5 /Пр/	4	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 61. Аналитическое чтение_4</b>			
61.1	Работа над заданиями к Unit 6 /Пр/	4	3	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 62. Аналитическое чтение_4</b>			
62.1	Работа над заданиями к Unit 7 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3



	<b>Раздел 63. Аналитическое чтение_4</b>			
63.1	Работа над заданиями к Unit 8 /Пр/	4	3	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 64. Аналитическое чтение_4</b>			
64.1	Работа над заданиями к Unit 9 /Пр/	4	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 65. Аналитическое чтение_4</b>			
65.1	Работа над заданиями к Unit 10 /Пр/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 66. Самостоятельная работа_4</b>			
66.1	Работа над заданиями к Unit 1 /Ср/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 67. Самостоятельная работа_4</b>			
67.1	Работа над заданиями к Unit 2 /Ср/	4	3	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 68. Самостоятельная работа_4</b>			
68.1	Работа над заданиями к Unit 3 /Ср/	4	3	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 69. Самостоятельная работа_4</b>			
69.1	Работа над заданиями к Unit 4 /Ср/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 70. Самостоятельная работа_4</b>			
70.1	Работа над заданиями к Unit 5 /Ср/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 71. Самостоятельная работа_4</b>			
71.1	Работа над заданиями к Unit 6 /Ср/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 72. Самостоятельная работа_4</b>			
72.1	Работа над заданиями к Unit 7 /Ср/	4	4,5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 73. Самостоятельная работа_4</b>			
73.1	Работа над заданиями к Unit 8 /Ср/	4	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 74. Самостоятельная работа_4</b>			
74.1	Работа над заданиями к Unit 9 /Ср/	4	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 75. Самостоятельная работа_4</b>			
75.1	Работа над заданиями к Unit 10 /Ср/	4	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 76. Иная контактная работа</b>			
76.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	1	3,5	Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
76.2	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	2	3,5	Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
76.3	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	3	3,5	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
76.4	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	4	3,5	Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

лексический тест



диктант

учебная задача (чтение текста с последующим пересказом)

учебная задача (чтение текста с последующим переводом)

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий и при отсутствии технической возможности у одного или нескольких обучающихся пройти промежуточную аттестацию в устной форме (в онлайн-формате) решение о форме проведения зачета для них принимается преподавателем в индивидуальном порядке с изменением формы проведения промежуточной аттестации, с использованием письменных вариантов заданий).

## 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Примерные задания для лексического теста

1. What is the English equivalent for:

- совершить побег из тюрьмы
- десятиминутная поездка
- тюремный фургон, автозак
- полицейское досье
- несправедливость
- как можно меньше
- список покупок
- по меньшей мере
- грязный конверт
- отпечатки пальцев

2. Which of the following words and expressions are not related to the subject of Crime and Law

killer, police record, car park, fingerprints, police officer, police doctor, prison van, inspector, bottom of the neck, murderer, to escape, to go to prison, to murder, sergeant, hillside.

Примерные задания для диктанта

1. Write down the following text from your homework assignment to my dictation:

The sergeant parked the car in the street outside and followed Logan up the stairs. Their knock was answered by a young fair-haired man who badly needed a bath and a change of clothes. He was wearing a dirty red T-shirt, jeans which a long time ago had been white, and no shoes or socks. He was tall and looked down at Logan with an ugly smile on his face. He turned and looked at the sergeant and then back to Logan

Учебная задача (чтение текста с последующим пересказом)

1. Read and retell the following passage from your homework assignment. You may take some notes while reading it.

Fifteen minutes later she was there. Beaverhall Road was a small street off Broughton Road. There were some old flats and a car park on the right hand side of the street. On the left were some big buildings - factories and offices. At the end of the road was a large empty area, where the Powderhall Stadium had once been. Logan left her car outside the last block of flats on the right hand side and walked up the street. It was empty. The fish and chip shop on the corner was closed. There was nobody around.

She walked back up the street to her car. Opening the car door, she took out the police record and looked at the photographs of Sinclair's body. She looked round the street and worked out where his body had been found. Had the murderer known that the factories worked day and night? Maybe he or she had thought that no-one would find the body until the next morning.

Учебная задача (чтение текста с последующим переводом)

1. Read and translate the following text.

As she drove past the Palace of Holyroodhouse, the Queen's palace in Scotland, Logan remembered that in the middle of the sixteenth century there had been a very bloody murder inside the palace itself. She asked herself what they would find as she reached the group of police cars. Logan parked her car on the grass at the side of the road behind the last police car.



She got out and looked up at Arthur's Seat. The sky was blue and it was still warm, but Logan began to feel cold at the unfairness of a young woman's early death.

There was a group of people, almost all men, standing about a hundred metres away on the hillside. Logan and Grant walked up the hill towards the group. When they arrived, people moved back to let them through. Logan stepped forward and looked down at the body of a young woman in her late twenties. There was a wide cut across the woman's throat and blood everywhere. A dark-haired woman in blue trousers and a white shirt was studying the body carefully. This woman was Helen Robertson, the police doctor. Logan had met her a few times.

Примерный перевод:

Проезжая мимо Холирудского дворца, резиденции королевы в Шотландии, Логан вспомнила, что в середине шестнадцатого века сам дворец стал свидетелем кровавого убийства. Что же они там обнаружили, подумала она про себя, подъехав к группе полицейских автомобилей. Она припарковалась на травянистой обочине позади крайнего авто. Выйдя из машины, она взглянула на "Трон Артура". Над головой простиралась небесная синева, и по-прежнему было тепло, но Логан пробирал озноб при мысли о том, насколько несправедливой была смерть, забрав жизнь молодой женщины.

Примерно в ста метрах, на склоне холма, находилась группа людей, состоявшая почти исключительно из мужчин. Логан и Грант направились туда. Когда они добрались до места, мужчины расступились, чтобы дать им пройти. Шагнув вперед, Логан увидела перед собой труп молодой женщины, которой не было еще и тридцати. Повсюду была кровь, а горло женщины пересекал широкий порез. Труп внимательно осматривала темноволосая женщина в синих штанах и белой рубашке. Это была Хелен Робертсон, судебный медэксперт. Логан уже не раз встречалась с ней раньше.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Примерное задание для общего лексического теста

Find, translate, learn, and paraphrase the following words and expressions. Be ready to use them in your own examples.

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. small-time criminal | 2. pub                |
| 3. to question         | 4. trouser suit       |
| 5. intelligent         | 6. record             |
| 7. slim                | 8. prisoner           |
| 9. in fact             | 10. robbery           |
| 11. to share a flat    | 12. to need sth badly |
| 13. fair-haired        | 14. pigs              |

Учебная задача (чтение текста с последующим пересказом)

1. Read and retell the following passage from the book you've read.

Logan went up to her office. On her desk were two notes from the scientists. The first note said that there were three fingerprints on the envelope. Two of them were Morag Mackenzie's; one was not. That fingerprint might be useful if they could find out whose it was. There was no information about the handwriting on the front of the envelope. The writing on the back was Morag's. The second note said that the scientists were looking at the blue Audi and they would let Logan know what they found out the next day.

Logan turned her chair away from her desk and sat looking out of the window. She thought about the two people who were dead: Craig Sinclair, killed seven years ago, and Morag Mackenzie, killed not much more than seven hours ago. Were they killed by different people or was it perhaps the same person? Why had Ronnie Campbell escaped? Had he killed Morag because she had

helped to put him in prison? Would he kill again? Or was there another reason for his escape? What about Jim my Brown? Was he just a robber? Or was he a murderer too? And now there was Robert Baxter. What was his part in this story? Was he left-handed or right-handed? She would find out in the morning.

Учебная задача (чтение текста с последующим переводом)

1. Read and translate the following text.

The flat which Jimmy Brown shared with Morag Mackenzie was on the second floor of an old building near Dalry Road. Grant parked the car in the street outside and followed Logan up the stairs. Their knock was answered by a young fair-haired man who badly needed a bath and a change of clothes. He was wearing a dirty red T-shirt, jeans which a long time ago had been white, and no shoes or socks. He was tall and looked down at Logan with an ugly smile on his face. He turned and



looked at Grant and then back to Logan.  
'Well,' he said, 'it's the pigs.'

Примерный перевод

Квартира, где Джимми Браун проживал вместе с Морэг Маккензи, находилась на третьем этаже старого здания неподалеку от Далри Род. Припарковав машину на улице рядом с домом, Грант последовал за Логан вверх по лестнице. На стук в дверь из квартиры вышел высокий и светловолосый молодой человек, которому явно нужно было хорошенько помыться и сменить одежду. На нем была грязная футболка красного цвета и джинсы, давно утратившие первоначальную белизну. Ни обуви, ни носков он не носил. Когда он смерил Логан взглядом, на его лице возникла неприятная улыбка. Повернувшись, он посмотрел на Гранта, а затем снова на Логан. 'Эге', произнес он. 'Мусора пожаловали'.

#### 6.4. Критерии оценивания

##### 1. Критерии оценивания лексического теста

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест  
Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест  
Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест  
Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

##### 2. Критерии оценивания учебной задачи

«5» отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно и правильно, все аспекты задания раскрыты полно. Допущено не более 3-х формальных ошибок.

«4» хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно и правильно, некоторые аспекты задания раскрыты неполно. Допущено 4-6 формальных ошибок.

«3» удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не самостоятельно, некоторые аспекты задания раскрыты неполно и некорректно. Допущено более 6 формальных ошибок.

«2» неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не самостоятельно, большинство аспектов задания раскрыты неполно и некорректно. Формальные ошибки не позволяют считать выполнение задания адекватным.

Или – ответ отсутствует.

##### 3. Критерии оценивания диктанта

10 баллов - диктант написан без единой ошибки или с одной пунктуационной ошибкой

9 баллов - диктант написан с одной орфографической или двумя пунктуационными ошибками

8 баллов - диктант написан с двумя орфографическими ошибками или тремя пунктуационными ошибками

7 баллов - диктант написан с тремя орфографическими ошибками или четырьмя пунктуационными ошибками

6 баллов - диктант написан с четырьмя орфографическими ошибками или пятью пунктуационными ошибками

5 баллов - диктант написан с пятью орфографическими ошибками (количество пунктуационных ошибок не имеет значения)

4 балла - диктант написан с шестью орфографическими ошибками (количество пунктуационных ошибок не имеет значения)

3 балла - диктант написан с семью орфографическими ошибками (количество пунктуационных ошибок не имеет значения)

2 балла - диктант написан с восемью орфографическими ошибками (количество пунктуационных ошибок не имеет значения)

1 балл - диктант написан с девятью орфографическими ошибками (количество пунктуационных ошибок не имеет значения)

0 баллов - диктант написан с десятью и более орфографическими ошибками.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература



### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Давиденко Е. С., Крохина Е. А., Слюсарь О. В.	Домашнее чтение по рассказам А. Дойла: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/143237">https://e.lanbook.com/book/143237</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л1.2	Кургузёнова Ж. В., Белякова И. Г., Молнар А. А., Кривошлышкова Л. В.	Домашнее чтение по книге Р. Даля "Матильда". Homereading "Matilda": учебное пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/151333">https://e.lanbook.com/book/151333</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л1.3	Абросимова Н. А.	Intensive Reading of Short Stories: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=598023">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=598023</a> )	Москва, Берлин : Директ -Медиа, 2020	ЭБС
Л1.4	Шулекина Е. Б.	Read at Leisure, Learn with Pleasure!: учебно-методическое пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=697278">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=697278</a> )	Москва : Директ -Медиа, 2022	ЭБС

### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1		Dictionary of English Language and Culture	England: Longman, 1992	
Л2.2		Longman Dictionary of Contemporary English	Harlow: Longman, 2001	

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050">http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050</a> <a href="http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050">http://slovari.ru/start.aspx?s=0&amp;p=3050</a>
Э2	Энциклопедиум [энциклопедии, словари, справочники] - справочный портал [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://enc.biblioclub.ru">http://enc.biblioclub.ru</a> <a href="http://enc.biblioclub.ru">http://enc.biblioclub.ru</a>
Э3	ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://www.gramota.ru">http://www.gramota.ru</a> <a href="http://www.gramota.ru">http://www.gramota.ru</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

ПО Kaspersky

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябин. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <a href="http://www.lib.csu.ru">http://www.lib.csu.ru</a> . – Текст : электронный.
2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU ( <a href="https://elibrary.ru/defaultx.asp?">https://elibrary.ru/defaultx.asp?</a> ) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <a href="https://elibrary.ru">https://elibrary.ru</a> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) ( <a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a> ) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <a href="http://нэб.рф">http://нэб.рф</a> . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
4. Web of Science ( <a href="https://apps.webofknowledge.com">https://apps.webofknowledge.com</a> ) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база данных / компания Thomson Reuters. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.
5. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» ( <a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a> ) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)



Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В случае применения при обучении дисциплины дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции, онлайн практические занятия, консультации онлайн), в том числе при помощи платформ для видеоконференцсвязи, или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, электронная почта и др.).

Обучающиеся имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы, посредством интерактивных ресурсов различных компонентов ЭИОС вуза, а также на базе открытых телекоммуникационных сервисов, электронной почты и социальных сетей. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки  
(специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная  
коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 14

здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.





## **Рабочая программа дисциплины (модуля)\***

**Аналитическое чтение на иностранном языке**

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2025

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Аналитическое чтение на иностранном языке» состоит в углубленном понимании текстов на иностранном языке, которое охватывает:

- 1) расширение активного словаря;
- 2) развитие навыков устной и письменной речи в форме монологических и диалогических высказываний по обсуждаемым темам;
- 3) обнаружение лексических, грамматических, стилистических и прочих особенностей текста;
- 4) знание инокультурных реалий
- 5) умение участвовать в дискуссии и выразить собственное суждение;
- 6) навыки устного и письменного перевода;
- 7) создание психологического портрета автора и персонажей.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикатора:

ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.01.03

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Освоение дисциплины "Аналитическое чтение" требует предварительного освоения следующих дисциплин:

Практический курс первого иностранного языка

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Знания, полученные в результате освоения данной дисциплины, могут быть использованы при изучении таких дисциплин, как

Практический курс первого иностранного языка

Лексикология

Стилистика

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.**

#### Знать:

Для достижения ОПК-3.1: языковые единицы в объеме, необходимом для понимания текстов в жанре сказки, рассказа, новостного сообщения

#### Уметь:

Для достижения ОПК-3.1: выявлять и анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке

#### Владеть:

Для достижения ОПК-3.1: алгоритмами работы с иноязычным текстом, обеспечивающими его глобальное, детальное и избирательное понимание

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

#### 3.1 Знать:

3.1.1 основные алгоритмы работы с текстом, обеспечивающие его глобальное, детальное и избирательное понимание.

#### 3.2 Уметь:

3.2.1 анализировать релевантную информацию в текстах на иностранном языке.

#### 3.3 Владеть:



3.3.1 | навыками работы с иноязычным текстом на разных этапах освоения его содержания

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>9 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 324 в том числе : аудиторные занятия : 136 самостоятельная работа : 174 : контактная работа: 150 ИКР: 14	Виды контроля в семестрах:  зачеты 1, 2, 3, 4

#### 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
<b>Раздел 1. Анализ текстов малых литературных жанров</b>				
1.1	Основы анализа текста: содержательный аспект /Пр/	1	4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2
1.2	Басня как жанр литературного текста /Пр/	1	10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.3	Сказка как жанр литературного текста /Пр/	1	20	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.4	Чтение текстов малых жанров для подготовки к практическим занятиям (составление глоссария, перевод) /Ср/	1	10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.5	Чтение с поиском запрашиваемой информации /Ср/	1	14	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.6	Чтение с полным пониманием содержания /Ср/	1	10,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 2. Литературный текст: основы анализа</b>				
2.1	Короткий рассказ: содержание, сюжет, проблематика /Пр/	2	16	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.2	Новелла: содержание, проблематика /Пр/	2	18	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.3	Чтение текстов (короткий рассказ, новелла) для подготовки к практическим занятиям /Ср/	2	14,3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.4	Самостоятельное чтение с полным пониманием содержания /Ср/	2	10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.5	Самостоятельное чтение с поиском запрашиваемой информации /Ср/	2	10,2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 3. Роман как литературный жанр</b>				
3.1	Аналитическое чтение: роман /Пр/	3	34	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.2	Работа с лексикой /Ср/	3	22	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5



3.3	Самостоятельное чтение с полным пониманием содержания /Ср/	3	40,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.4	Учебные задачи и письменные работы /Ср/	3	8	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 4. Анализ публицистического текста в разных жанрах</b>				
4.1	Новостной текст СМИ /Пр/	4	6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.2	Интервью в СМИ /Пр/	4	6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.3	Репортаж в СМИ /Пр/	4	8	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.4	Публицистическая статья /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.5	Чтение текстов СМИ для подготовки к практическим занятиям /Ср/	4	14,3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.6	Самостоятельное ознакомительное чтение /Ср/	4	10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
4.7	Учебные задачи и письменные работы /Ср/	4	10,2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10
<b>Раздел 5. Иная контактная работа</b>				
5.1	индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	1	3,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 6. Иная контактная работа</b>				
6.1	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	2	3,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 7. Иная контактная работа</b>				
7.1	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	3	3,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2
<b>Раздел 8. Иная контактная работа</b>				
8.1	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	4	3,5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Для текущего контроля: тест, учебная задача, письменная работа, устное высказывание  
Для промежуточной аттестации: тест, письменная работа

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Типовые задания для теста

Прочитайте текст. Отметьте для каждого из предложенных в тесте высказывания, насколько оно соответствует содержанию текста (верно/неверно/в тексте не сказано)

Типовые задания для учебной задачи

Перескажите текст, используя клише оформления пересказа.

Типовые задания для письменной работы (изложение с комментарием)



Прочитайте текст. Изложите его содержание на иностранном языке, выделив наиболее важные аспекты. Выберите один аспект, выскажите свое мнение относительно высказанной в тексте точки зрения

Типовые задания для устного высказывания

Сформулируйте свое мнение относительно предложенной для обсуждения проблемы. Для аргументации своей позиции используйте факты, приведенные в тексте.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Типовое задание для теста

Прочитайте текст. Выберите для каждого из вопросов в тесте один вариант ответа, соответствующий содержанию текста.

Письменная работа

Прочитайте два текста на одну тему. Изложите их содержание в краткой форме, отметив общие и различные элементы содержания. Выскажите свое мнение относительно сформулированной в текстах проблемы.

### 6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания теста

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест

Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест

Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест

Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

Критерии оценивания решений учебной задачи

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – средний уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – базовый уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – низкий уровень подготовки

Задача не решена.

Критерии оценивания письменной работы

отлично - высокий уровень подготовки:

1. Содержание: коммуникативная задача решена полностью.

2. организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

3. лексика: лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения, небольшое количество ошибок не влияет на выполнение коммуникативной задачи.

4. грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.

5. орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации.

хорошо - средний уровень подготовки:

1. Содержание: коммуникативная задача решена (не выполнен один параметр задания).

2. организация работы: высказывание логично, использованные средства логической связи однообразны, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

3. лексика: лексика соответствует поставленной задаче, в ряде случаев не соответствует требованиям данного года обучения. Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.

4. грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей.



Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.

5. орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, и нарушения правил пунктуации не влияют на понимание текста.

удовлетворительно - базовый уровень подготовки:

1. Содержание: Коммуникативная задача решена частично (не выполнены некоторые параметры задания)
2. организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.
3. лексика: лексика не соответствует заданной теме, не соответствует требованиям данного года обучения и/или есть нарушения регистра общения и/или многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста.
4. грамматика: используются однообразные грамматические формы и структуры, многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста..
5. орфография и пунктуация: присутствуют многочисленные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации.

неудовлетворительно - низкий уровень подготовки:

1. Содержание: Коммуникативная задача не решена (больше 50% параметров задания не выполнены).
2. организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.
3. лексика: большое количество лексических ошибок препятствует пониманию текста.
4. грамматика: большое количество грамматических ошибок препятствует пониманию текста.
5. Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации.

или

ответ не предоставлен.

Критерии оценивания устного высказывания

отлично - высокий уровень подготовки:

Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично и имеет завершённый характер. Структура высказывания соответствует заданному формату. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, ошибки немногочисленны и имеют несистемный характер.

\* Для диалогического высказывания – Студент активно взаимодействует с собеседником/собеседниками, проявляет инициативу. Реплики логично соотносятся с высказываниями собеседника. Студент использует вербальные средства для организации межличностного общения.

хорошо - средний уровень подготовки:

Коммуникативная задача в основном выполнена (не выполнен один параметр задания). Высказывание логично и имеет завершённый характер. Структура высказывания в основном соответствует заданному формату. Средства логической связи используются правильно, но в однообразно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче. Ошибки немногочисленны, свидетельствуют о несформированности языковых навыков в некоторых разделах, соответствующих данному этапу обучения, но не препятствуют выполнению задания

\* Для диалогического высказывания – Студент активно взаимодействует с собеседником/собеседниками, редко проявляет инициативу. Реплики не всегда логично соотносятся с высказываниями собеседника. Студент в ограниченном объеме использует вербальные средства для организации межличностного общения.

удовлетворительно - базовый уровень подготовки:

Коммуникативная задача в основном выполнена (не выполнены некоторые параметры задания). Высказывание не имеет завершённого характера. Структура высказывания соответствует заданному формату. Средства логической связи практически не используются. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания не соответствуют поставленной задаче, тематически не специализированы. Ошибки многочисленны, в ряде случаев препятствуют выполнению задания.

\* Для диалогического высказывания – Студент в ограниченном объеме взаимодействует с собеседником/собеседниками, не проявляет инициативу. Реплики не всегда соотносятся с высказываниями собеседника. Студент практически не использует вербальные средства для организации межличностного общения.

неудовлетворительно - низкий уровень подготовки:

Коммуникативная задача не выполнена. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за



многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

\* Для диалогического высказывания – Студент не способен поддержать беседу.

Или ответ не представлен.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Трофимова О. В., Кузнецова Н. В.	Публицистический текст: лингвистический анализ: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57584">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57584</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л1.2	Болотнова Н. С.	Филологический анализ текста: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83071">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83071</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Бирюкова Т. Г.	Анализ и синтез текста: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=271998">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=271998</a> )	Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2007	ЭБС
Л2.2	Иванова Д. М.	Литературный анализ текста (для студентов неязыковых вузов): учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272129">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272129</a> )	Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2010	ЭБС

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Letteratura italiana : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://www.sapere.it/sapere/enciclopedia/letteratura-e-media/letteratura/letteratura-italiana.html">http://www.sapere.it/sapere/enciclopedia/letteratura-e-media/letteratura/letteratura-italiana.html</a>
Э2	La biblioteca digitale della letteratura italiana : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://www.letteraturaitaliana.net/">http://www.letteraturaitaliana.net/</a>
Э3	Gutenberg-Projekt : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="https://www.gutenberg.org/">https://www.gutenberg.org/</a>
Э4	Hispanoteca : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://hispanoteca.ru">hispanoteca.ru</a>
Э5	Институт Сервантеса : образовательный портал. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. <a href="http://www.cervantesvirtual.com">www.cervantesvirtual.com</a> <a href="http://www.cervantesvirtual.com">www.cervantesvirtual.com</a>
Э6	Focus : сайт. - Режим доступа свободный. Текст : электронный. URL: <a href="https://www.focus.de/">https://www.focus.de/</a>
Э7	Yaez : сайт. - Режим доступа: свободный. - Текст : электронный. URL: <a href="https://www.yaez.de/">https://www.yaez.de/</a>
Э8	Deutsch perfekt: сайт. Режим доступа : свободный. Текст: электронный. URL: <a href="https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-lesen">https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-lesen</a>
Э9	La stampa : сайт. Режим доступа : свободный. Текст : электронный. URL: <a href="https://www.lastampa.it/">https://www.lastampa.it/</a>
Э10	El mundo : сайт. Режим доступа : свободный. Текст : электронный. URL <a href="https://www.elmundo.es/">https://www.elmundo.es/</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

ПО Kaspersky

Adobe Connect Acrobat

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.



Рабочая программа дисциплины "Аналитическое чтение на иностранном языке" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 9

2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

#### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина реализуется в 1-4 семестрах в формате практических занятий.

Наибольший объем самостоятельной работы запланирован на 1 семестр.

В ходе самостоятельной работы необходимо

- читать тексты заданных жанров с целью наиболее продуктивного выполнения заданий на практических занятиях;
- читать тексты заданных жанров и выполнять задания с целью полного и детального, а также выборочного понимания текста;
- читать тексты заданных жанров и выполнять задания аналитического характера (изложение, дискуссия, анализ проблемы).

Все задания к текстам предоставляются через платформу Moodle.

Структура оценки:

5% - посещение практических занятий

50% - аудиторная работа

25% - промежуточная аттестация

20% - самостоятельная работа

5% - бонус

Бонусный балл выставляется за выполнение творческих заданий, регулярность и своевременность выполнения заданий курса, общую мотивацию и инициативность при освоении курса.

Оценка "зачтено" выставляется, если количество баллов за работу в семестре составляет 51 и более.

Оценка "не зачтено" выставляется, если количество баллов за работу в семестре составляет 50 и менее.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применяться компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды

#### 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ



Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

